



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 31 gennaio 2014  
(OR. en)**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2010/0095 (COD)**

---

**5975/14  
ADD 1**

**CODIF 2  
CODEC 273  
ECO 17  
INST 75  
MI 111  
PARLNAT 35**

**PROPOSTA**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	20 dicembre 2013
Destinatario:	Uwe CORSEPIUS, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2013) 932 final - Allegati 1 - 4
Oggetto:	ALLEGATI della Proposta modificata di DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO che prevede una procedura d'informazione nel settore delle regolamentazioni tecniche e delle regole relative ai servizi della società dell'informazione (codificazione) (Testo rilevante ai fini del SEE)

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2013) 932 final - Allegati 1 - 4.

---

All.: COM(2013) 932 final - Allegati 1 - 4



COMMISSIONE  
EUROPEA

Bruxelles, 20.12.2013  
COM(2013) 932 final

ANNEXES 1 to 4

## **ALLEGATI**

**della**  
**Proposta modificata di**  
**DIRETTIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO**  
**che prevede una procedura d'informazione nel settore delle regolamentazioni tecniche e**  
**delle regole relative ai servizi della società dell'informazione (codificazione)**  
**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

## **ALLEGATO I**

### **Elenco indicativo dei servizi non contemplati dall'articolo 1, paragrafo 1, lettera, b), secondo comma**

#### **1. SERVIZI NON FORNITI «A DISTANZA»**

Servizi forniti in presenza del prestatario e del destinatario, anche se mediante dispositivi elettronici:

- a) esame o trattamento in un gabinetto medico mediante attrezzature elettroniche, ma con la presenza del paziente;
- b) consultazione di un catalogo elettronico in un negozio in presenza del cliente;
- c) prenotazione di biglietti aerei attraverso una rete informatica in un'agenzia viaggi in presenza del cliente;
- d) giochi elettronici messi a disposizione di un giocatore presente in una sala giochi.

#### **2. SERVIZI NON FORNITI «PER VIA ELETTRONICA»**

- Servizi a contenuto materiale anche se implicano l'utilizzazione di dispositivi elettronici:
  - a) distributori automatici di biglietti (banconote, biglietti ferroviari);
  - b) accesso a reti stradali, parcheggi, ecc. a pagamento, anche se all'entrata e/o all'uscita intervengono dispositivi elettronici per controllare l'accesso e/o garantire il corretto pagamento.
- Servizi non in linea: distribuzione di cd-rom e di software su dischetti
- Servizi non forniti attraverso sistemi elettronici di archiviazione/trattamento di dati:
  - a) servizi di telefonia vocale;
  - b) servizi telefax/telex;
  - c) servizi forniti mediante telefonia vocale o telefax;
  - d) consulto medico per telefono/telefax;
  - e) consulenza legale per telefono /telefax;

- f) marketing diretto per telefono/telefax.

**3. SERVIZI NON FORNITI «A RICHIESTA INDIVIDUALE DI UN DESTINATARIO DI SERVIZI»**

Servizi forniti mediante invio di dati senza una richiesta individuale e destinati alla ricezione simultanea da parte di un numero illimitato di destinatari (trasmissione da punto a multipunto):

---

↓ 98/34/CE, art. 1, punto 7  
(adattato)

- a) servizi di radiodiffusione televisiva [compresi i servizi near-video on-demand (N-Vod)] di cui all'articolo 1,  paragrafo 1,  lettera  e)  della direttiva  2010/13/UE .

---

↓ 98/34/CE, art. 1, punto 7

- b) servizi di radiodiffusione sonora;  
c) teletesto (televisivo).
-

## ALLEGATO II

### **Elenco indicativo dei servizi finanziari di cui all'articolo 1, paragrafo 4**

- Servizi d'investimento
- Operazioni di assicurazione e riassicurazione
- Servizi bancari
- Operazioni relative ai fondi di pensione
- Servizi concernenti operazioni a termine o in opzione

Tali servizi comprendono in particolare:

---

↓ 98/34/CE, art. 1, punto 7 (adattato)
---

- a) i servizi di investimento di cui all'allegato della direttiva  2004/39/CE , i servizi di organismi di investimento collettivo;
- b) i servizi concernenti attività che beneficiano del riconoscimento reciproco, di cui all'  allegato I della direttiva 2013/36/UE del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>1</sup> ;
- c) le operazioni che riguardano attività di assicurazione e riassicurazione di cui  alla direttiva 2009/138/CE del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>2</sup> .

---

<sup>1</sup>  Direttiva 2013/36/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 giugno 2013, sull'accesso all'attività degli enti creditizi e sulla vigilanza prudenziale sugli enti creditizi e sulle imprese di investimento, che modifica la direttiva 2002/87/CE e abroga le direttive 2006/48/CE e 2006/49/CE (GU L 176 del 27.6.2013, pag. 338) .

<sup>2</sup>  Direttiva 2009/138/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 25 novembre 2009 in materia di accesso ed esercizio delle attività di assicurazione e di riassicurazione (solvibilità II) (GU L 335 del 17.12.2009, pag. 1) .



## **ALLEGATO III**

### **Parte A**

#### **Direttiva abrogata con l'elenco delle sue modificazioni successive (di cui all'articolo 10)**

Direttiva 98/34/CE del Parlamento europeo e del Consiglio  
(GU L 204 del 21.7.1998, pag. 37)

Direttiva 98/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio  
(GU L 217 del 5.8.1998, pag. 18)

Allegato II, parte 1, titolo H, all'atto di adesione del 2004  
(GU L 236 del 23.9.2003, pag. 68)

limitatamente ai riferimenti, di cui al paragrafo 2, della direttiva 98/34/CE

Direttiva 2006/96/CE del Consiglio  
(GU L 363 del 20.12.2006, pag. 81)

limitatamente ai riferimenti, di cui al paragrafo 1, della direttiva 98/34/CE

Regolamento (UE) n. 1025/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio  
(GU L 316 del 14.11.2012, pag. 12)

limitatamente all'articolo 26, paragrafo 2

### **Parte B**

#### **Elenco dei termini di attuazione in diritto interno (di cui all'articolo 10)**

Direttiva	Termine di applicazione
98/34/CE	-
98/48/CE	5 agosto 1999
2006/96/CE	1 gennaio 2007

## ALLEGATO IV

### TAVOLO DI CONCORDANZA

Direttiva 98/34/CE	Presente direttiva
Articolo 1, primo comma, alinea	Articolo 1, paragrafo 1, alinea
Articolo 1, primo comma, punto 1)	Articolo 1, paragrafo 1, lettera a)
Articolo 1, primo comma, punto 2), primo comma	Articolo 1, paragrafo 1, lettera b), primo comma
Articolo 1, primo comma, punto 2), secondo comma, primo trattino	Articolo 1, paragrafo 1, lettera b), secondo comma, punto i)
Articolo 1, primo comma, punto 2), secondo comma, secondo trattino	Articolo 1, paragrafo 1, lettera b), secondo comma, punto ii)
Articolo 1, primo comma, punto 2), secondo comma, terzo trattino	Articolo 1, paragrafo 1, lettera b), secondo comma, punto iii)
Articolo 1, primo comma, punto 2), terzo comma	Articolo 1, paragrafo 1, lettera b), terzo comma
Articolo 1, primo comma, punto 2), quarto comma, alinea	Articolo 1, paragrafo 2, alinea
Articolo 1, primo comma, punto 2), quarto comma, primo trattino	Articolo 1, paragrafo 2, lettera a)
Articolo 1, primo comma, punto 2), quarto comma, secondo trattino	Articolo 1, paragrafo 2, lettera b)
Articolo 1, primo comma, punto 3)	Articolo 1, paragrafo 1, lettera c)
Articolo 1, primo comma, punto 4)	Articolo 1, paragrafo 1, lettera d)
Articolo 1, primo comma, punto 5), primo comma	Articolo 1, paragrafo 1, lettera e), primo comma
Articolo 1, primo comma, punto 5), secondo comma	Articolo 1, paragrafo 3
Articolo 1, primo comma, punto 5), terzo comma	Articolo 1, paragrafo 4
Articolo 1, primo comma, punto 5), quarto comma	Articolo 1 <sup>er</sup> , paragrafo 5
Articolo 1, primo comma, punto 5),	Articolo 1, paragrafo 1, lettera e),

quinto comma, alinea	secondo comma, alinea
Articolo 1, primo comma, punto 5), quinto comma, primo trattino	Articolo 1, paragrafo 1, lettera e), secondo comma, punto i)
Articolo 1, primo comma, punto 5), quinto comma, secondo trattino	Articolo 1, paragrafo 1, lettera e), secondo comma, punto ii)
Articolo 1, primo comma, punto 11), primo comma	Articolo 1, paragrafo 1, lettera f ), primo comma
Articolo 1, primo comma, punto 11), secondo comma, alinea	Articolo 1, paragrafo 1, lettera f ), secondo comma, alinea
Articolo 1, primo comma, punto 11), secondo comma, primo trattino	Articolo 1, paragrafo 1, lettera f ), secondo comma, punto i)
Articolo 1, primo comma, punto 11), secondo comma, secondo trattino	Articolo 1, paragrafo 1, lettera f ), secondo comma, punto ii)
Articolo 1, primo comma, punto 11), secondo comma, terzo trattino	Articolo 1, paragrafo 1, lettera f ), secondo comma, punto iii)
Articolo 1, primo comma, punto 11), terzo comma	Articolo 1, paragrafo 1, lettera f ), terzo comma
Articolo 1, primo comma, punto 11), quarto comma	Articolo 1, paragrafo 1, lettera f ), quarto comma
Articolo 1, primo comma, punto 12)	Articolo 1, paragrafo 1, lettera g)
Articolo 1, secondo comma	Articolo 1, paragrafo 6
Articolo 5	Articolo 2
Articolo 6, paragrafi 1 e 2	Articolo 3, paragrafi 1 e 2
Articolo 6, paragrafo 3, alinea	Articolo 3, paragrafo 3, alinea
Articolo 6, paragrafo 3, secondo trattino	Articolo 3, paragrafo 3, lettera a)
Articolo 6, paragrafo 3, terzo trattino	Articolo 3, paragrafo 3, lettera b)
Articolo 6, paragrafo 3, quarto trattino	Articolo 3, paragrafo 3, lettera c)
Articolo 6, paragrafo 4, alinea	Articolo 3, paragrafo 4, alinea
Articolo 6, paragrafo 4, lettera c)	Articolo 3, paragrafo 4, lettera a)
Articolo 6, paragrafo 4, lettera d)	Articolo 3, paragrafo 4, lettera b)
Articolo 6, paragrafi da 5 a 8	Articolo 3, paragrafi da 5 a 8



Articolo 8	Articolo 5
Articolo 9, paragrafi da 1 a 5	Articolo 6, paragrafi da 1 a 5
Articolo 9, paragrafo 6, alinea	Articolo 6, paragrafo 6, alinea
Articolo 9, paragrafo 6, primo trattino	Articolo 6, paragrafo 6, lettera a)
Articolo 9, paragrafo 6, secondo trattino	Articolo 6, paragrafo 6, lettera b)
Articolo 9, paragrafo 6, terzo trattino	Articolo 6, paragrafo 6, lettera c)
Articolo 9, paragrafo 7, primo comma, alinea	Articolo 6, paragrafo 7, primo comma, alinea
Articolo 9, paragrafo 7, primo comma, primo trattino	Articolo 6, paragrafo 7, primo comma, lettera a)
Articolo 9, paragrafo 7, primo comma, secondo trattino	Articolo 6, paragrafo 7, primo comma, lettera b)
Articolo 9, paragrafo 7, secondo comma	Articolo 6, paragrafo 7, secondo comma
Articolo 10, paragrafo 1, alinea	Articolo 7, paragrafo 1, alinea
Articolo 10, paragrafo 1, primo trattino	Articolo 7, paragrafo 1, lettera a)
Articolo 10, paragrafo 1, secondo trattino	Articolo 7, paragrafo 1, lettera b)
Articolo 10, paragrafo 1, terzo trattino	Articolo 7, paragrafo 1, lettera c)
Articolo 10, paragrafo 1, quarto trattino	Articolo 7, paragrafo 1, lettera d)
Articolo 10, paragrafo 1, quinto trattino	Articolo 7, paragrafo 1, lettera e)
Articolo 10, paragrafo 1, sesto trattino	Articolo 7, paragrafo 1, lettera f)
Articolo 10, paragrafi 2, 3 e 4	Articolo 7, paragrafi 2, 3 e 4
Articolo 11, prima frase	Articolo 8, primo comma
Articolo 11, seconda frase	Articolo 8, secondo comma
Articolo 12	Articolo 9
Articolo 13	—
—	Articolo 10
Articolo 14	Articolo 11

Articolo 15

Allegato III

Allegato IV

Allegato V

Allegato VI

—

—

Articolo 12

—

—

Allegato I

Allegato II

Allegato III

Allegato IV

---